



VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ NÁSADOVÝCH VAJEC DRŮBEŽE JINÉ NEŽ PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI
DO BOSNY A HERCEGOVINY
VETERINARSKO ZDRAVSTVENÍ CERTIFIKÁT ZA IZVOZ U BOSNU I HERCEGOVINU JAJA ZA VALENJE PERADI, OSIM
BEZGREBENKI
VETERINARY CERTIFICATE FOR IMPORT OF HATCHING EGGS OF POULTRY OTHER THAN RATITES
INTO BOSNIA AND HERZEGOVINA

ČESKÁ REPUBLIKA
ČEŠKA REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC

Veterinárni osvědčení do BaH
Veterinarski certifikat za BiH
Veterinary certificate to BiH

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Dio I: Detalji o pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel / Pošiljatelj / Consignor Název / Ime / Name		I.2. Číslo jednací osvědčení Referentni broj svjedodžbe Certificate reference number		I.2.a.	
	Adresa / Adresa / Address		I.3. Příslušný ústřední orgán Centralno nadležno tijelo Central Competent Authority			
	Tel. č. / Tel. br. / Tel. No.		I.4. Příslušný místní orgán Lokalno nadležno tijelo Local Competent Authority			
	I.5. Příjemce / Primateelj / Consignee Název / Ime / Name		I.6.			
	Adresa / Adresa / Address					
	PSC / Poštanski broj / Postal code					
Tel. č. / Tel. br. / Tel. No.						
I.7. Země původu Država podrijetla Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Region původu Regija podrijetla Region of origin	Kód ISO ISO code	I.9. Země určení Država odredišta Country of destination	Kód ISO ISO code	I.10.
I.11. Místo původu / Mjesto podrijetla / Place of origin Název / Ime / Name		I.12.				
Číslo schválení / Odobreni broj / Approval number						
Adresa / Adresa / Address						
I.13. Místo nakládky / Mjesto utovara / Place of loading Číslo schválení / Odobreni broj / Approval number		I.14. Datum odjezdu / Datum otpreme / Date of departure				
Adresa / Adresa / Address		Čas odjezdu / Vrijeme otpreme / Time of departure				

<p>I.15. Dopravní prostředek / Prijevozno sredstvo / Means of transport</p> <p>Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagón <input type="checkbox"/> Avion <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway <input type="checkbox"/></p> <p>Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/></p> <p>Identifikace / Identifikacija / Identification</p> <p>Odkazy na doklady / Referenti dokument / Documentation references</p>	<p>I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly BaH Ulazno GVIM u BiH Entry BIP in BiH</p>										
<p>I.18. Popis zboží / Opis pošiljke / Description of commodity</p>	<p>I.19. Kód zboží (kód HS) Kod pošiljke (CT broj) Commodity code (HS code)</p>										
<p>I.21.</p>	<p>I.20. Množství / Količina / Quantity</p> <p>I.22. Počet balení Broj paketa Number of packages</p>										
<p>I.23. Číslo kontejneru/plomby Identifikacija kontejnera/broj plombe Identification of containers/seal number</p>	<p>I.24.</p>										
<p>I.25. Komodity osvědčené pro / Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for:</p>	<p>Chov / Uzgoj / Breed <input type="checkbox"/></p>										
<p>I.26.</p>	<p>I.27. Pro dovoz nebo příjem do BaH Za uvoz ili ulaz u BiH For import or admission into BiH <input type="checkbox"/></p>										
<p>I.28. Identifikace komodit / Identifikacija pošiljke / Identification of the commodities</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="169 1081 384 1155">Druh (vědecký název) Vrsta (znanstveni naziv) Species (scientific name)</th> <th data-bbox="488 1081 568 1155">Množství Količina Quantity</th> <th data-bbox="791 1081 871 1155">Plemeno Pasmina Breed</th> <th data-bbox="1062 1081 1158 1155">Kategorie Kategorija Category</th> <th data-bbox="1254 1081 1414 1155">Typ balení Tip paketa Type of packages</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> <p style="font-size: 48px; opacity: 0.3; transform: rotate(-30deg);">SPECIMEN</p> </td> </tr> </tbody> </table>		Druh (vědecký název) Vrsta (znanstveni naziv) Species (scientific name)	Množství Količina Quantity	Plemeno Pasmina Breed	Kategorie Kategorija Category	Typ balení Tip paketa Type of packages	<p style="font-size: 48px; opacity: 0.3; transform: rotate(-30deg);">SPECIMEN</p>				
Druh (vědecký název) Vrsta (znanstveni naziv) Species (scientific name)	Množství Količina Quantity	Plemeno Pasmina Breed	Kategorie Kategorija Category	Typ balení Tip paketa Type of packages							
<p style="font-size: 48px; opacity: 0.3; transform: rotate(-30deg);">SPECIMEN</p>											

Část II: Osvědčení / Dio II: Certificiranje / Part II: Certification	II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podací o zdravlju Public Health Attestation	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II. b.
	<p>II.1 Potvrzení o zdraví zvířat / Potvrda o zdravlju životinja / Animal health attestation</p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař tímto potvrzuji, že násadová vejce⁽¹⁾ popsaná v tomto osvědčení: Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da jaja za valenje⁽¹⁾ opisani u ovom certifikatu: I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs⁽¹⁾ described in this certificate:</p> <p>II.1.1 pochází z hejn, která se zdržovala v / potječu iz jata koja su ostala u / come from flock which have remained on:</p> <p>.....(uved'te zemi / upisati naziv države / insert the name of country) (uved'te území / upisati područje/ insert the territory)</p> <p>po dobu nejméně tří měsíců. Pokud byla hejna, z nichž pochází násadová vejce, do země nebo území původu dovezena, pak v souladu s veterinárními podmínkami, které jsou nejméně stejně přísné jako příslušné požadavky dovozní země; barem tri mjeseca. Ako su jata od kojih jaja za valenje potječu bila uvezena u zemlju ili područje podrijetla, to se odvijalo u skladu s veterinarskim uvjetima zemlje uvoznice; for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country or territory of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of importing country;</p> <p>II.1.2 pochází z / dolaze iz:/ come from :</p> <p>.....(uved'te zemi / upisati naziv države / insert the name of country) (uved'te území / upisati područje / insert the territory)</p> <p>(a) která k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá newcastleské choroby; koji je, na dan izdavanja ovog certifikata, bio slobodan od Newcastle bolesti; which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease;</p> <p>(b) ve které se provádí program dozoru nad aviární influencí ptáků v souladu s Kodexem zdraví suchozemských živočichů OIE gdje se provodi program nadziranja influence ptica u skladu s Kodom za kopnene životinje OIE-a; where a surveillance programme for avian influenza according to the OIE Code for terrestrial animals is carried out;</p> <p>II.1.3 pochází z / dolaze iz/come from:</p> <p>.....(uved'te zemi / upisati naziv države / insert the name of country) (uved'te území / upisati područje / insert the territory)</p> <p>(2) bud'/bilo/either [II.1.3.1. která k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá vysocepatogenní i nízkopatogenní aviární influenzy; koji, na dan izdavanja ovog certifikata, nije imao zabilježene slučajeve visoko i nisko patogene influence ptica:] which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from highly and low pathogenic avian influenza;]</p> <p>(2) nebo/ili/or [II.1.3.1. která k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá vysocepatogenní aviární influenzy a koji, na dan izdavanja ovog certifikata, nije imao zabilježene slučajeve visoko patogene influence ptica i which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from highly pathogenic avian influenza and</p> <p>(2) bud'/bilo/either [(a) pochází z rodičovských hejn, která byla držena v zařízení, v němž byl prováděn dozor nad aviární influencí s negativními výsledky po dobu 21 dnů před sběrem vajec; potječu iz matičnih jata koja su bila držana u objektu u kojem je proveden nadzor influence ptica s negativnim rezultatima unutar 21 dan prije vremena skupljanja jaja:] were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs];</p> <p>(2)nebo/ili/or [(a) pochází z rodičovských hejn, která byla držena v zařízení, v němž byl během posledních 21 dnů před sběrem vajec na namátkovém vzorku kloakálních a tracheálních/orofaryngeálních výtěrů odebraných alespoň od 60 kusů drůbeže v zařízení nebo od všech kusů drůbeže, je-li jejich počet v zařízení nižší než 60, proveden test zjišťování viru aviární influenzy s negativními výsledky; potječu iz matičnih jata koja su bila držana u objektu u kojemu je tijekom posljednjih 21 dan prije skupljanja jaja proveden test detekcije virusa influence ptica s negativnim rezultatima na slučajnom uzorku brisova kloake i traheje/ili orofarinksa, uzetih od najmanje 60 komada peradi u objektu ili od sve peradi ako ih je u objektu manje od 60:] were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]</p>		

Část II: Osvědčení / Dio II: Certificiranje / Part II: Certification	II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podaci o zdravlju Public Health Attestation	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II. b.
	<p>(b) násadová vejce pochází ze zařízení / jaja za valenje dolaze iz objekta / the hatching eggs come from an establishment:</p> <ul style="list-style-type: none"> – v jehož okolí se v žádném zařízení v okruhu 1 km nevyskytla nízkopatogenní aviární influenza během posledních 30 dnů; oko kojeg u posljednjih 30 dana u promjeru od 1 km nije bilo niskopatogene influence ptica u bilo kojem objektu; around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – které nemělo žádnou epizootickou vazbu na zařízení, v němž byla zjištěna aviární influenza během posledních 30 dnů. u kojem nije bilo epidemiološke povezanosti s objektom gdje je otkrivena influenza ptica u posljednjih 30 dana.] where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days.] <p>II.1.4 pochází z rodičovských hejn, která nebyla očkována proti aviární influenze; potječu iz matičnih jata koja nisu bila cijepljena protiv influence ptica; were derived from parent flocks which have not been vaccinated against avian influenza;</p> <p>II.1.5 pochází z rodičovských hejn, která / potječu iz jata koja/ were derived from parent flocks which:</p> <p>(a) byla k datu vystavení tohoto osvědčení vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy; su testirana na dan izdavanja ovog certifikata i nisu pokazivala kliničke znakove ili osnove za sumnju u bilo kakvu bolest; have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</p> <p>(b) byla po dobu nejméně šesti týdnů bezprostředně před dovozem do Bosny a Hercegoviny držena v zařízení(-ch) definovaném(-ých) v kolonce I.11. části I a úředně schváleném(-ých) kompetentní autoritou vývozní země; barem šest tjedana neposredno prije uvoza u Bosnu i Hercegovinu držana su u objektu/ima koji je (su) određeni u rubrici I.11. dijela I. i koji su službeno odobreni od strane nadležnog tijela zemlje izvoznice: have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Bosnia and Herzegovina in the establishment(s) defined in Box I.11.of Part I, officially approved by competent authority of exporting country:</p> <ul style="list-style-type: none"> – jehož/jejichž schválení nebylo pozastaveno nebo odňato; za koje odobrenje nije suspendirano ili ukinuto ; the approval has not been suspended or withdrawn; – na něž se nevtahují žádná veterinární omezení; koji nije (nisu) pod mjerama ograničenja u pogledu zdravlja životinja; which is(are) not subject to any animal health restriction; – v jehož/jejichž okolí v okruhu 10 km, případně včetně území sousední země, se nevyskytlo ohnisko vysoce patogenní aviární infekce nebo newcastleské choroby po dobu nejméně 30 předcházejících dnů; oko kojeg u promjeru od 10 km, uključujući, prema potrebi, i područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili Newcastleške bolesti u najmanje prethodnih 30 dana; within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease; <p>(c) nebyla v období uvedeném pod písmenem (b) v kontaktu s drůbeží nespĺňující požadavky stanovené v tomto osvědčení nebo s volně žijícím ptactvem; za vrijeme razdoblja pod (b) nisu bila ni u kakvom kontaktu s peradi koja ne ispunjava uslove propisane u ovom certifikatu ili sa divljim pticama; during the period mentioned in (b) have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;</p> <p>(d) byla podrobena programu dozoru nad nákazami ohledně: podvrgnuto je programu nadzora bolesti na: have undergone a disease surveillance programme for:</p> <p>(2) bud/bilo koje/either [<i>Salmonella pullorum</i>, <i>S. gallinarum</i> a/i/and <i>Mycoplasma gallisepticum</i> (kur domácí / kokoši / fowls);]</p> <p>(2) nebo/ili/or [<i>Salmonella arizonae</i> (séroskopina / serotip / serogroup O:18(K)), <i>S. pullorum</i> a/i/and <i>S. gallinarum</i>, <i>Mycoplasma meleagridis</i> a/i/and <i>M. gallisepticum</i> (krocani a krůty / pure / turkeys);]</p> <p>(2) nebo/ ili/or [<i>Salmonella pullorum</i> a/i/and <i>S. gallinarum</i> (perličky, křepelky, bažanti, koroptve a kachny / biserke, prepelice, fazani, jarebice i patke / guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);]</p> <p>a nebyla u nich zjištěna infekce způsobená těmito patogeny a ani nezavdala příčinu k podezření z takové infekce; i koje nije pokazalo znakove zaraze niti postoji sumnja na infekciju navedenim uzročnicima; and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p>		

II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podaci o zdravlju Public Health Attestation	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II. b.
--	--	--------

(2) **bud/bilo koje/either**

[(e) **nebyla očkována proti newcastleské chorobě;**
 nisu bila cijepljena protiv newcastleske bolesti;]
 have not been vaccinated against Newcastle disease;]

(2) **nebo/ili/or**

[(e) **byla očkována proti newcastleské chorobě**
 bila su cijepljena protiv newcastleske bolesti koristeći
 have been vaccinated against Newcastle disease

.....

(název a typ (živého nebo inaktivovaného) kmene viru newcastleské choroby použitého v očkovací(-ch) látce(-kách))
 (naziv i tip (živ ili inaktiviran) soja virusa newcastleske bolesti koji koristio u cjepivu)
 (name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strains use in vaccine(s))

ve věku / u starosti od / at the age of **týdnů / tjedana / weeks;**

(2) **a/nebo/ i/ili /and/or**

[(f) **byla očkována úředně schválenými očkovacími látkami**
 je bilo cijepljeno službeno odobrenim cjepivom dana
 have been vaccinated using officially approved vaccines

dne / na / on..... **proti / protiv / against**.....
 (opakujte podle potreby / prema potrebi ponoviti / repeat as necessary);]

(5) **II.1.6. byla označena tak, jak je uvedeno v kolonce I.28.**
 označena su kako je naznačeno u točki I.28. certifikata koristeći
 have been marked as indicated in point I.28.

..... (tiskovou barvou / tinta u boji / colour ink);

II.1.7. byla dezinfikována podle mých instrukcí pomocí
 dezinficirana su u skladu s mojim uputama, koristeći
 have been disinfected in accordance with my instructions, using

.....
 (název výrobku a účinná látka / naziv sredstva i aktivne tvari / name of the product and active substance)

po dobu / u trajanju od / for..... (doba v minutách / vrijeme u minutama / time in minutes);

II.1.8. byla sbírána od / sakupljana su od / have been collected from **do / do / to**
 (datum / datumi / dates);

II.1.9. byla k datu vystavení tohoto osvědčení vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy.
 pregledana su na dan izdavanja ovog certifikata i nisu pokazivala kliničke znakove ili razloge za sumnju na bilo koju bolest.
 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease.

II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podaci o zdravlju Public Health Attestation	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II. b.
--	--	--------

II.2. Hygienické dodatečné záruky / Dodatna jamstva za javno zdravlje / Public health additional guaranties

(3) [II.2.1. U rodičovského hejna pôvodu byl použit program pro tlumení salmonel podle nařízení pro kontrolu salmonel a dalších stanovených zoonotických původců přenosných potravinami („Úřední věstník Bosny a Hercegoviny“ č. 46/10 a 7/13) nebo podle článku 10 nařízení (ES) č. 2160/2003 a byly dodrženy specifické požadavky na používání antimikrobiálních látek a očkovacích látek stanovené v příloze IV nařízení pro kontrolu salmonel a dalších stanovených zoonotických původců přenosných potravinami („Úřední věstník Bosny a Hercegoviny“ č. 46/10 a 7/13) nebo v nařízení (ES) č. 1177/2006 a toto rodičovské hejno bylo vyšetřeno na sérotypy salmonely s významem pro veřejné zdraví.

Program kontrole salmonele u skladu sa odredbama Pravilnika za kontrolu salmonela i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom (“Službeni glasnik BiH”, br. 46/10 i 7/13) ili Uredbe (EZ) br. 2160/2003 i posebni zahtjevi za korištenje antimikrobnih sredstava i cjepiva u Prilogu IV Pravilnika za kontrolu salmonela i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom (“Službeni glasnik BiH”, br. 46/10 i 7/13) ili Uredbi (EZ) br. 1177/2006 primjenjuju se na jato podrijetla, a jato je testirano na serotipove salmonela koji su značajni za javno zdravlje.

Salmonella control programme referred in Rulebook for the control of salmonella and other specified zoonotic agents transmitted by food (“Official Gazette”, no. 46/10 and 7/13) or Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Annex IV of Rulebook for the control of salmonella and other specified zoonotic agents transmitted by food (“Official Gazette”, no. 46/10 and 7/13) or Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance.

Datum posledního odběru vzorků rodičovského hejna se známými výsledky testování:

Datum posljednjeg uzorkovanja matičnog jata za koje je poznat rezultat testiranja:

Date of last sampling of the parent flock from which the testing results is known:

..... (dd/mm/yyyy)/(dd/mm/yyyy)

Výsledek všech testování rodičovského hejna: / Rezultat svih testiranja matičnog jata: / Result of all testing in the parent flock:

(2) (4) bilo / either [pozitivní / pozitivno / positive;]

(2) (4) ili/or [negativní / negativno / negative;]

(3) [II.2.2. V rámci programu pro tlumení uvedeném v bode II.2.1 nebyla zjištěna ani Salmonella enteritidis ani Salmonella typhimurium.]
Ni Salmonella Enteritidis ni Salmonella Typhimurium nisu pronađene u okviru programa kontrole iz točke II.2.1.]
Neither Salmonella Enteritidis nor Salmonella Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1]

II.3. Veterinární potvrzení o přepravě zvířat / Potvrda o prijavezu životinja / Animal health attestation

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzují, že:

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, nadalje potvrđujem da:

I undersigned official veterinarian, further certify that:

II.3.1. násadová vejce jsou přepravována v dokonale čistých poprvé použitých bednách na jedno použití, které:

se jaja za valenje prevoze u savršeno čistim jednokratnim, prvi put korištenim kutijama koje:

the that hatching eggs are transported in perfectly clean disposable boxes for the first time and which:

(a) **obsahují pouze násadová vejce stejného druhu, kategorie a typu pocházející ze stejného zařízení;**
sadrže isključivo jaja za valenje iste sorte, kategorije i vrste koji potječu iz istog objekta;
contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;

(b) **jsou označeny těmito údaji: / označena su sljedećim informacijama: / bear the following indications:**

- slovo „násadová“ / natpisom „za valenje“ / the word „hatching“;
- název země nebo teritoria odeslání / imenom zemlje ili državnog područja odakle se šalje pošiljka / the name of the country or territory of consignment,
- druh dotyčné drůbeže / vrstom peradi / the species of poultry concerned,
- počet vajec / brojem jaja / number of eggs,
- kategorie a typ produkce, k níž jsou určena / kategorijom i vrstom proizvodnje za koju su namijenjeni / category and type of production for which they are intended,
- název, adresa a číslo schválení produkčního zařízení / nazivom, adresom i brojem odobrenja proizvodnog objekta / the name, address and approval number of the production establishment,
- číslo schválení zařízení původu / brojem odobrenja objekta podrijetla / approval number of the establishment of origin,
- země určení / državom odredišta / country of destination;

Část II: Osvědčení / Dio II: Certificiranje / Part II: Certification	II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podaci o zdravlju Public Health Attestation	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II. b.
	(c) jsou uzavřené podle instrukcí příslušné kompetentní autority tak, aby byla vyloučena jakákoliv možnost výměny obsahu; zatvorene su u skladu s naputcima nadležnog tijela u svrhu izbjegavanja bilo kakve mogućnosti zamjene sadržaja; are closed in accordance with the instruction of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;		
	II.3.2. Kontejnery a dopravní prostředky, v nichž byly přepravovány výše uvedené bedny, byly před nakládkou vyčištěny a dezinfikovány podle instrukcí příslušné kompetentní autority. Kontejneri i vozila u kojima se gore spomenute kutije prevoze očišćeni su i dezinficirani prije utovara u skladu s uputama nadležnog tijela. The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleaned and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.		
Poznámky / Napomene / Notes Část I: / Dio I: / Part I: <ul style="list-style-type: none"> – Kolonka I.8.: uveďte název území původu. Rubrika I.8.: upisati naziv regije podrijetla. Box I.8.: provide the name of the territory of origin. – Kolonka I.11.: název, adresa a číslo schválení chovného zařízení. Rubrika I.11.: naziv, adresa i broj odobrenja objekta za uzgoj. Box I.11. name, address and approval number of the breeding establishment. – Kolonka I.15.: uveďte evidenční číslo/čísla železničních vagonů a nákladních automobilů, jména lodí a čísla letů, jsou-li známa. V případě přepravy v kontejnerech nebo bednách musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. Rubrika I.15.: upisati registracijski(-e) broj(-eve) željezničkih vagona i kamiona, nazive brodova, ako su poznati, brojeve letova zrakoplova. U slučaju prijevoza u kontejnerima ili kutijama, njihov ukupan broj te njihov registracijski broj, a ako postoji serijski broj plombe, potrebno ga je upisati u polje I.23. Box I.15.: indicate the registration number(s) of railway and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. – Kolonka I.28. (Kategorije): vyberte jeden z těchto druhů: čistá linie/prarodičovská/rodičovská/nosnice/krutí konzumní vejce/ostatní; (Identifikační systém a identifikační číslo): uveďte znak vajec. Rubrika I.28. (Kategorija): odaberite jedno od sljedećega: čista pasmina/djedovi/roditelji/mlade kokoši nesilice/konzumna pureća jaja/ostalo; (Identifikacijski sustav i identifikacijski broj): navesti oznaku jaja. Box I.28. (Category): Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system and identification number): introduce the egg mark. Část II: / Dio II: / Part II: <ol style="list-style-type: none"> (1) „náasadová vejce“ znamená vejce pro inkubaci snesená drůbeží. „jaja za valenje“ znači jaja za inkubaciju koja snese perad. "hatching eggs" means eggs for incubation, laid by poultry. (2) Nehodící se škrtněte. Nepotrebno precrtati. Keep as appropriate. (3) Tato záruka se vztahuje na drůbež druhu <i>Gallus gallus</i> a krůty. Primjenjuje se na perad vrste <i>Gallus gallus</i> i purad. This guarantee applies for poultry belonging to the species of <i>Gallus gallus</i> and turkeys. (4) Označte jako pozitivní, pokud byly výsledky některého vyšetření pozitivní na následující sérotypy po dobu života rodičovského hejna: <i>Salmonella Infantis</i>, <i>Salmonella Virchow</i> a <i>Salmonella Hadar</i>. Ako su bilo koji rezultati pozitivni na sljedeće serotipove u životnome vijeku matičnog jata, treba naznačiti kao pozitivno: <i>Salmonella Infantis</i>, <i>Salmonella Virchow</i> i <i>Salmonella Hadar</i>. If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive <i>Salmonella Infantis</i>, <i>Salmonella Virchow</i> and <i>Salmonella Hadar</i>. 			

Část II: Osvědčení / Dio II: Certificiranje / Part II: Certification	II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podaci o zdravlju Public Health Attestation	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II. b.		
	<p>(5) V době odeslání musí být vejce jednotlivě označena nesmazatelným černým inkoustem předepsaným způsobem, včetně čísla schválení chovného zařízení; takové označení musí být napsáno čitelně a v jednom z úředních jazyků používaných v Bosně a Hercegovině. U trenutku otpreme pošiljke jaja moraju biti pojedinačno označena na propisan način, uključujući broj odobrenja objekta za uzgoj, koristeći neizbrisivu crnu tintu; takve oznake moraju biti napisane čitko i na jednom službenom jeziku u upotrebi u Bosni i Hercegovini. At the time of consignment the eggs must be properly individually marked, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such marking must be in legible writing and at least in one language in official use in Bosnia and Herzegovina.</p> <p>Toto osvědčení je platné po dobu 10 dní. / Ovaj certifikat vrijedi 10 dana. / This certificate is valid for 10 days.</p>				
<p>Úřední veterinární lékař: / Službeni veterinar: / Official veterinarian:</p> <p>_____</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> <p style="text-align: center;">Jméno (hůlkovým písmem) Ime (velikim tiskanim slovima) Name (in capitals)</p> </td> <td style="width: 50%; border: none;"> <p style="text-align: center;">Kvalifikace a titul Kvalifikacija i titula Qualification and title</p> </td> </tr> </table> <p>Datum: / Datum: / Date: _____</p> <p style="text-align: right;">Podpis / Potpis / Signature</p> <p>Razítko: / Pečat: / Stamp:</p>				<p style="text-align: center;">Jméno (hůlkovým písmem) Ime (velikim tiskanim slovima) Name (in capitals)</p>	<p style="text-align: center;">Kvalifikace a titul Kvalifikacija i titula Qualification and title</p>
<p style="text-align: center;">Jméno (hůlkovým písmem) Ime (velikim tiskanim slovima) Name (in capitals)</p>	<p style="text-align: center;">Kvalifikace a titul Kvalifikacija i titula Qualification and title</p>				